

高等学校经济管理英文版教材

商业银行管理

(英文版·原书第7版)

Bank Management & Financial Services

(7th Edition)

彼得 S. 罗斯 (Peter S. Rose)

得克萨斯A&M大学

著

(美)

西尔维娅 C. 赫金斯 (Sylvia C. Hudgins)

老道明大学

刘园 译注



机械工业出版社
China Machine Press

高等学校经济管理英文版教材

商业银行管理

(英文版·原书第7版)

Bank Management & Financial Services

(7th Edition)

彼得 S. 罗斯 (Peter S. Rose)

得克萨斯A&M大学

(美)

著

西尔维娅 C. 赫金斯 (Sylvia C. Hudgins)

老道明大学

刘园 译注



机械工业出版社
China Machine Press

本书是一本极具代表性的国际金融著作，它系统介绍了现代商业银行经营管理的基本原则、主要方法和最新发展，对美、日、德等发达国家银行业混业经营的争议、非银行金融机构对银行业的渗透、金融控股公司在整个银行业咄咄逼人的竞争态势、新型不动产抵押贷款和新型服务交付工具的应用与扩张、各国央行地位和作用的变化、《巴塞尔协议》对金融风险监管政策的变化等都做了详细的探讨。本书精心设计了大量的案例、习题及趣味性内容，是在前6版基础上的提升与升华。

本书适用于高校金融专业师生、金融从业人员以及金融爱好者。

Peter S. Rose & Sylvia C. Hudgins. Bank Management & Financial Services, 7th Edition

ISBN 978-0-07-330659-9

Copyright © 2008 by The McGraw-Hill Companies, Inc.

This authorized English-chinese bilingual edition is jointly published by McGraw-Hill Education (Asia) Co and China Machine Press.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, taping, or any information and retrieval system, without the written permission of the publisher. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

All rights reserved.

本书英汉双语版由机械工业出版社和美国麦格劳-希尔教育（亚洲）出版公司合作出版。未经出版者预先书面许可，不得用任何方式复制或抄袭本书的任何内容。此版本仅限中华人民共和国境内（不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾地区）销售。

本书封底贴有McGraw-Hill公司防伪标签，无标签者不得销售。

版权所有，侵权必究

本书法律顾问 北京市展达律师事务所

本书版权登记号：图字：01-2007-3354

图书在版编目（CIP）数据

商业银行管理（英文版·原书第7版）/（美）罗斯（Rose, P. S.），（美）赫金斯（Hudgins, S. C.）著；刘园译注. —北京：机械工业出版社，2008.1

（高等学校经济管理英文版教材）

书名原文：Bank Management & Financial Services

ISBN 978-7-111-22889-9

I. 商… II. ①罗… ②赫… ③刘… III. 商业银行—经济管理—英文 IV. F830.33

中国版本图书馆CIP数据核字（2007）第181676号

机械工业出版社（北京市西城区百万庄大街22号 邮政编码 100037）

责任编辑：胡智辉

北京诚信伟业印刷有限公司印刷 · 新华书店北京发行所发行

2008年1月第1版第1次印刷

214mm × 275mm · 44.75印张

定价：80.00元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

本社购书热线：（010）68326294

投稿热线：（010）88379007

出版说明

教育部在2001年颁布了《关于加强高等学校本科教学工作、提高教学质量的若干意见》，明确要求高校要积极开展双语教学。为适应经济全球化的挑战，培养符合现代社会需求的高级管理人才，推进高校“教育面向现代化、面向世界、面向未来”的发展，双语教学逐渐在我国大学教育中推广开来。

机械工业出版社华章分社为了满足国内广大师生了解、学习和借鉴国外先进经济管理理论、经验，开展双语教学的迫切需求，与国外著名出版公司合作影印出版了“高等学校经济管理英文版教材”系列。我社出版的该系列教材都是在国际上深受欢迎并被广泛采用的优秀教材，其中大部分教材是在国外多次再版并在该领域极具权威性的经典之作。为了让该系列教材更好地服务于读者，适应我国教育教学的客观需求，我社还专门邀请国内在该学术领域有一定研究的专家学者，结合国内教学的实际对这些图书中的重点内容精心加入中文注释，以方便读者快捷地把握学习重点，提高阅读研究的兴趣。

在此我们需要提请广大读者特别注意的是，由于我社所选择出版的该系列图书其原书作者均来自先进管理思想比较集中的欧美国家，他们所处国家的政治环境、经济发展状况、文化背景和历史发展过程等与我国社会发展状况之间存在着显著差异，同时作者个人人生观、价值观以及对各种问题的认识也仅仅只代表作者本人的观点和态度，并不意味着我们完全同意或者肯定其说法。敬请广大读者在阅读过程中，立足我国国情，以科学分析为依据，仔细斟酌，批判接受、客观学习和借鉴。

最后，这套中文注释版英文教材的出版，得到了清华大学、北京大学、南开大学、南京大学等高校很多专家学者的大力支持和帮助，对他们的辛勤劳动和精益求精的工作态度在此深表谢意！能为我国经济管理学科的理论教育与实践发展以及推动国家高校双语教学计划略尽绵薄之力是我们出版本套教材的初衷，也实为我们出版者之荣幸。

欢迎广大读者对我社出版的这套教材和各类经济管理类读物多提宝贵意见和建议，您可以通过hzjg@hzbook.com与我们联系。

机械工业出版社华章分社经管出版中心

导 读

根据与世界贸易组织达成的协议，从2006年12月11日，我国将允许外资银行全面登陆金融市场，并与中资银行一起经营人民币零售业务和其他相关金融业务，至此，中国银行业真正开始了与世界银行业的碰撞与对接的历程。

自2005年开始，中国建设银行、中国银行、中国工商银行、交通银行等中国最具影响力的国有商业银行和股份制银行纷纷实现了境内外同时上市，至此，我国商业银行的现代公司治理改革迈出了实质性步伐。然而，面对外资银行的大举进入和同场竞技，中资银行做好准备了吗？2005年和2006年是全球银行业发生巨大变革的时期：银行间的并购重组、金融工具的推陈出新、金融产品的更新换代、金融理念的破茧重生，都使得意欲追赶世界银行业步伐的中国银行业面临着日益强大的挑战和机遇。颇耐人寻味的是，当译者夜以继日、争分夺秒地向前推进本书第6版的翻译工作时，本书英文第7版已呱呱坠地。除了本书作者的进取与勤奋，译者认为这种情况的出现更反映了世界银行业竞争与发展的激烈程度。

与第6版已经十分丰富的商业银行新的业务和银行业的变革内容相比，本书第7版对美、日、德等发达国家出现的日益强烈的对银行业混业经营的争议、非银行金融机构对银行业的渗透、金融控股公司在整个银行业咄咄逼人的竞争态势、新型不动产抵押贷款和新型服务交付工具的应用与扩张、各国央行的地位和作用的变化（尤其是对中国央行的货币政策和作用的探讨，中国银行业的表现与做法在第7版中被多次探讨，显示了中国银行业在全球银行业中日益重要的地位）、《巴塞尔新资本协议》对各种金融风险（特别是银行等金融机构的操作风险）的监管政策的变化，都做了翔实的反映和探讨。所有这些内容，对我国业界同仁和金融专业及相关专业的高校师生有着极为宝贵的研究和学习价值。换言之，如果不了解和掌握这些新理念、新知识、新现象、新视角和新趋势，我们就无法与世界银行业的发展同步，我们就不能在国际金融业立足。这正是书的真正意义所在。

刘 园

2007年5月1日于北京

前言

银行是全球金融体系的核心。当我们贷款购买房屋或汽车、开办新企业或是筹集大学学费的时候，都少不了与银行打交道。银行通过支票、银行卡、电话或者电子网络等手段处理我们对货物或服务进行支付的指令。信用卡可以方便地记录我们的花费并允许我们先购买后付款。银行通过保护和管理储蓄帮助我们应对金融上的意外和大学花销，并帮助我们在退休后安度体面的晚年。银行还提供投资建议，指导企业在资本市场筹资，并创造了通过出售旧债权筹资以发放新贷款的市场。

但是，银行并不是今天金融体系里唯一站在聚光灯下的金融机构。事实上，对我们许多人来说，我们不再能够区分银行和其他金融机构，不管是证券经纪人、交易商、保险公司、信贷联盟还是家庭共同基金、财务公司，甚至是像Target和 J.C. Penny这样的零售商看上去都在提供许多相同的金融服务，以相同的方式进行广告宣传，而且一些知名的大型非银行金融机构（比如保德信（Prudential）、大都会保险（MetLife）、State Farm和美林集团（Merrill Lynch）现在已经拥有并经营着它们自己的银行，其中多家银行增长迅速，盈利可观。世界最大的零售商沃尔玛（Wal-Mart）也开始了在金融服务业的探险，推出一项又一项新业务，包括信用卡、汇票和转账。沃尔玛看上去正在试探金融市场的水深，也许它已经为一个大手笔做好了准备：如果获得联邦和州的许可，将创办或收购一家银行。

多年以前，如果我们想研究银行业，可能要忽略其他金融机构；尽管它们与银行竞争激烈，但我们可以某种方式假设它们并不存在。这个时代已经离我们远去，当前形势迫使我们探索研究的不仅仅是银行的管理原则和实践，而是所有的金融机构。任何金融机构的管理者如果忽视这一高度竞争、瞬息万变的金融服务环境，他的位子就坐不稳。毕竟，消费者知道金融体系的风向，他们会利用互联网找到最佳交易商，而不关心与之交易的金融机构是哪家。

当然，银行、保险公司、证券公司和其他金融机构并没有忽视最近发生的这些事情。雄心勃勃的金融机构正极力扩张、降低成本、提高效率，它们通过电视、卫星和网络渗透到地球的每一个大陆和每一个城市，销售其产品，逐步实现全球经营。一些观察家说，在金融服务领域已经没有“小商贩”——位于街道上的小型银行、财务公司、店面式保险机构等——的生存空间。然而奇怪的是，成千上万的这种“小商贩”式金融机构依然存在于我们的周围，而且每年都会有许多新的小公司诞生。它们全副武装，蓄势待发，而且通常能在大型金融机构的包围下，以优异表现胜出。

因此，在今天，撰写关于金融机构的书籍充满了挑战。我们需要向读者展示优秀的管理原则和最佳实践，用读者所需的知识武装他们，使读者在与不论是大型还是小型金融机构、不论是业务范围较小的精品店还是服务业务高度多样化的巨头、不论是受监管还是不受监管的金融机构、不论是熟悉的还是那些只想攫取金融服务业一杯羹的不为人熟知的金融机构打交道时都游刃有余。听上去很困难，不是吗？

是的，研究金融机构的确不是一件容易的事，但是这一过程也充满着冒险和刺激！如

果忽视金融服务这一行业，我们就将承担个人或职业上的风险。必须学会如何享用我们对这些公司的了解和它们提供的服务，因为不论是作为个人还是专业人员，我们每个人都必须依靠它们的服务，而这些服务将影响我们的未来。

而且，我们中一部分人可能需要更多地了解金融机构，因为它们经常提供一份诱人的职业机会。毕竟金融机构越来越具有创新精神，对如何销售其产品越来越积极敏感，而不是像以前一样坐等顾客进门或登录公司的网站。研究这一领域，在这一充满活力的部门寻找一份工作，可能是一个更有诱惑力和挑战性的选择。银行和金融服务行业提供的现实职业机遇能否满足你的需求和兴趣？我们衷心希望本书能够帮助你在职业生涯选择中做出决策。

第7版新增内容

新版《商业银行管理》涵盖了重塑当今银行和金融服务业的重大变化，包括：

- 为保护公众资金，美国、日本和其他国家禁止银行和商业混业经营，对此争议甚嚣尘上；同时沃尔玛欲进军银行和金融服务业。新版对这一问题进行了大量论述（详见第1、第2和第20章）。
- 对非银行金融机构特别是投资银行、保险公司和财务公司以及它们在金融体系中咄咄逼人的角色进行了深入的探讨，尤其是对投资银行施以浓墨重彩，对商业银行和投资银行之间的相互影响予以重点关注（详见第2、第3和第14章）。
- 金融控股公司是指集银行、保险公司、投资银行和其他金融机构于一体的新型公司。新版对其日益加强的主导地位进行了大量讨论。目前，美国所有金融机构中的大部分资产为金融控股公司所持有（详见第2、第3和第14章）。
- 对虚拟银行的出现以及它们的战略、服务和竞争局限性进行了探讨（详见第3和第4章）。
- 随着全球大型银行开始实行最近修订的《巴塞尔协议》中的新的资本规则，新版对《巴塞尔协议 II》进行了更深刻的分析，包括对风险价值、内部模型和压力测试的讨论（详见第15章）。
- 对银行和金融服务领域的新风险进行了探讨，包括操作风险、合规性和法律风险、声誉风险和战略风险（详见第6和第15章）。
- 对证券化和信贷衍生工具进行了大量探讨。信贷衍生工具可用来减少风险、为金融机构提供新的收入来源（详见第9章）。
- 对外国央行的国际银行业务和关键作用进行了大量论述，特别是中国、日本和欧盟的央行。我们还将探讨美联储与这些央行的异同点（详见第2、第12章）。
- 对跟踪央行货币政策的期货和期权合约的应用及其对致力于控制利率风险的金融机构的管理上的可能影响进行了表述（详见第8章）。
- 对美国之外的其他主要国家的银行业结构进行了探讨，尤其是考察了中国、日本和西欧主要国家的银行和金融服务业结构的不同之处（详见第3、第20章）。
- 美国、英国和其他工业国家对其监管机构进行了简化，新版对此做了大量论述。在一个日益以规模较大、数量较少的金融机构为特征的金融市场中，这些国家致力于更加有效地运用监管资源，提高监管的有效性（详见第2、第15和第20章）。
- 对新的《21世纪支票清算法案》和支付系统的深刻变化进行了考查，尤其是电子信息和电子货币转账系统的快速发展以及数码图像和替代支票的广泛应用（详见第2、第12和第18章）。
- 对《公平准确信用交易法案》（FACT法案）及其处理身份盗用确认问题进行了探讨。这种身份盗用行为给许多想享受金融服务的消费者带来了麻烦，给金融机构带来巨大的财务损失并对其信誉造成了极

大的损害（详见第2和第18章）。

- 有关顾客隐私和安全性等争议问题也在新版有所涉及，比如，为确保顾客身份的可靠性，金融机构采取新的方式对顾客进行调查，其中包括为金融机构寻找新的身份认证途径（详见第4、第14和第18章）。
- 对美国最近通过的《防止滥用破产法及保护消费者权益法案》的起因和可能后果进行了论述。这部法案是近30年来联邦破产准则的第一次重大变化（详见第2和第18章）。
- 对富有争议的美国《银行保密法案》、《爱国者法案》和英国类似的法律及其在金融机构的应用进行了讨论，包括金融机构为执行顾客的监管要求所发生的成本（详见第2章）。
- 介绍了新的《2005联邦存款保险公司保险改革法案》。该法案呼吁扩大对各种类型的退休储蓄的保险覆盖范围，并呼吁对受通胀影响的储蓄保险进行指数化（详见第2和第12章）。
- 对FICO信用评分及征信机构在当今消费者贷款过程中所起的关键作用加大了关注力度（详见第18章）。
- 对不动产抵押贷款市场和富有争议的新的抵押贷款工具的飞速发展给予重点论述。这些新的抵押工具包括纯利息（可选择）房屋抵押贷款，这种贷款会使房屋新主人承受巨大的财务压力（详见18章）。
- 对金融机构日益增加的服务费收入来源进行了深入探讨（详见第5和第14章）。
- 对当今金融服务环境几个独到的方面进行了论述，包括银行业和金融机构之间激烈的竞争（详见17章）、范围经济和金融服务多元化（14章）以及国际银行间的主要信息来源的识别（20章）。
- 对最近几年发展起来的一些奇异的金融工具进行了探讨，包括期权抵押贷款、股权链接存单、信托优先证券、权益指数化年金、世代信托、场内交易基金和区间票据等。
- 对房屋抵押贷款市场中与久期和利率敏感型缺口相关的风险进行了探讨，并重点关注了联邦国民住房抵押贷款协会（FNMA）和联邦住宅贷款抵押公司（FHCMC）所面临的挑战（详见第7、第8和第9章）。
- 新版把《建立新的金融服务交付渠道》一章（第6版的第18章）前移到第一篇（现为第4章）。这一章是关于特许设立新银行、分支机构的扩张、自动柜员机业务、电话银行服务和网络服务等问题的阐述。从中我们可以了解到最重要的服务交付工具，通过这些工具，金融机构可以深入到公众当中并为他们提供最急需的金融服务（详见第3和第4章）。
- 道德规范以及对《萨班斯—奥克斯利会计准则法案》的持续争议依然是重点问题。新版为我们提供了一系列重要的金融规范问题（比如第2、第3和第14章）。
- 新版在最后一章的末尾处增添了一个新的部分，对银行和金融服务业的未来做了简单的展望，回顾了前几章表述的几个重要发展趋势，并对这些趋势将如何重塑银行业以及人类的未来进行了探讨（第20章）。

第7版教学特色

新版既可以对教学效率进行检验，又增加了许多新的教学辅助工具。主要包括：

- 许多新增的和新修订的习题，大大增加。
- 文章正文增加了更多的重要链接，提供给读者关于金融服务信息的新网址。
- 新版对大受欢迎的“小贴士”予以保留并增加。
- 新版压缩了信息框，只保留了最重要的主题，包括以“电子银行和电子商务”、“洞察力和问题”和“银行与金融服务业道德规范问题”为标题的信息框。

与第6版一样，新版的所有章节都设置了几个关键的部分以帮助读者理解本书。

开篇语 综述了全书每一部分包含章节的内容，指出所学内容的重要性。

重要链接 在正文反复出现，数量及覆盖面都有所增加。

小贴士 与正文讨论内容相映成趣的事实，激发读者的兴趣；和电影相关的小贴士列出了与银行业和金

融服务部门相关的流行影片。

信息框 对电子商务、真实世界管理决策的制定、各种影响金融机构的重要问题以及金融机构和管理者所面临的道德困境给予重点关注。

概念测验 在每一章的关键处加框标注，用来检测读者是否掌握了所学内容的重点。

小结 简要勾勒出每章的关键点，不仅可以再次检测读者对本章内容的敏感度，而且可以此备考和准备其他课题。

重要术语 出现在每章末尾，可以参考正文的介绍对其含义进行讨论。

习题 提供了大量的数字习题和相关问题供读者练习和讨论。这些问题或者是新编辑的或者是包含了新的材料和数据。

真实的银行，真实的数据 出现在每章结尾，指导读者进入由联邦存款保险公司维护的包含独立存款机构和银行系统的数据的网站。这一部分要求读者进行分析，创建表格和演示文档，并从由这个最丰富的网站上获取的数据中得出以管理为导向的结论。

标准普尔市场洞察力挑战 给读者提供了一些有趣的问题去探讨。标准普尔巨大的数据库包含上百家金融和非金融机构，通过从中提取相关的数据并对其进行分析进而得出重要的结论。

网上习题 要求读者在丰富的互联网资源中搜索有助于理解每章节内容的资源，收集重大的金融服务问题，并利用网络上的数据帮助解答相关问题。

参考文献 在每一章的结论处按主题进行安排。读者可以据此找到与本章论述内容相关的阅读材料。

银行术语 在全书的结尾处出现，给贯穿全书的重要的专门词汇下了定义，读者可以借此回顾和记忆金融服务市场上的专门术语。

术 语 表

A

account party 开证申请人 向银行或其他贷款机构要求开立备用信用证的客户。

add-on method 附加利率法 一种计算贷款利率的方式，将利息计入分期还款的本金中。

adjustable-rate mortgages (ARMs) 可调整利率抵押贷款 有实物产权抵押的贷款，其利率随着市场利率的变动定期做出调整。

affiliated banks 附属银行 被一家控股公司持有股票的银行称为附属银行。

agency offices 代理处 跨国银行设置的分支机构，可以提供信用证服务或其他非存款服务。

agency problems 代理问题 当管理层实施收购和兼并是为了实现满足自己的利益而不是股东的利益时，代理问题就会出现。

agency theory 代理理论 个人和机构的一种风险承担方式，个人和机构与代理人签订代理协议，由代理人使其本金收益最大化。

agricultural loans 农业贷款 为帮助种植庄稼以及饲养禽畜而提供给农户和大农场的贷款。

American depository receipt (ADR) 美国存托凭证 美国的银行发行的一种凭证，为外国企业借款人向美国投资者出售其证券提供便利。

annual percentage rate (APR) 年利率 美国《诚实信贷法》规定的、向寻求贷款的家庭消费者收取的贷款利率。

annuities 年金 当前许多银行出售的投资产品，客户根据合同条款将其存款投资于该产品，并按照合同的承诺在未来获得收益流（固定收益或可变收益）。

antidiscrimination laws 反歧视法 银行在放贷过程中，禁止其根据客户年龄、性别、种族、国籍、居住区域、宗教或接受公共援助的情况为客户分类，禁止因为客户从属于其中一类或几类而拒绝向客户的贷款请求的法律。

asset-based loans 资产担保贷款 通常由企业资产担保贷款，特别是存货或应收账款这类资产。

asset conversion 资产转换 通过储备一些可以迅速转换为现金的流动资产，满足流动性需要的一种战略。

asset-liability management 资产—负债管理 银行为控制利率风险而采取的一种决策方法。

asset management 资产管理 银行管理策略的一种，此种策略认为银行资金来源的种类和多少很大程度上取决于客户的意愿。为了满足流动性要求和达到其他目标，管理应该集中在资产上而不是负债上。

asset utilization 资产利用率 银行的总营业收入与总资产的比率，主要用于衡量银行资产的收益率。

assignments 让渡 贷款销售的一种。贷款的所有权转移给贷款的买方，从而贷款买方对借款人有直接的债权。

ATMs 自动柜员机 一种自动终端机器，银行的客户可以通过它进入其存款账户、偿还贷款、获得信息及其他服务。

available funds gap 资金缺口 当前和预期存贷款之间的差额。如果缺口为负，就需要筹集额外的储备；如果缺口为正，就可以进行投资以图获利。

B

balanced liquidity management 平衡流动性管理 通过综合使用流动性资产（资产管理）和借入流动性（负债管理）两种策略来满足流动性需求。

bank 银行 银行是提供最广泛业务范围的金融媒介——尤其是放贷、存款和支付服务——对于经济社会中任一企业来讲，银行都承担着最广泛的金融功能。

bank discount rate 银行贴现率 应用票面价值，并假定一年有360天，通过计算短期国库券或其他货币市场工具的收益率来确定适当的贴现率或收益率。

bankers' acceptance 银行承兑汇票 银行承诺在未来某时间按照既定条件支付一定金额款项的凭证。

bankers' banks 银行家的银行 提供区域性服务的公司，

一般是由一批银行出资组成的合资企业，成立的目的是便于交割某项特定的客户服务，例如快速转账、客户资金投资、证券买卖指令的执行。

bank holding company 银行控股公司 经特许，控制一家或多家银行股份（权益股份）的公司。

Bank Holding Company Act 《银行控股公司法》 将银行控股公司置于联邦政府的综合监管之下的一项法案。

Bank Merger Act of 1960 《1960年银行兼并法》 美国国会通过的一部法案，要求美国准备进行兼并的银行将未决的兼并活动告知其上级联邦监管机构，经联邦政府批准方可完成并购。

Bank of Japan 日本央行 日本的中央银行，其目标是控制通胀和稳定日本经济。

Basel Agreement 《巴塞尔协议》 美国、加拿大、英国、日本和其他8个欧洲国家的银行监管机构间达成的，对所有管辖范围内的银行设立一般资本金要求而商定的协议。

Base I I 巴塞尔协议 I 1988年在瑞士巴塞尔由美国、比利时、加拿大、法国、德国、意大利、日本、荷兰、瑞典、瑞士、英国和卢森堡达成的第一份官方协议。该协议要求总部位于这些国家的银行实施最低资本金要求。

Basel II 巴塞尔协议 II 巴塞尔协议 I 的发展，允许银行实施它们自己的风险评估方法，计算最低资本金要求，定期进行压力检测来估测市场的条件变化对银行的影响。

basic (lifeline) banking 基本（生命线）银行服务 满足客户的存款需要的低成本存款服务及其他服务。

below-prime pricing 低于优惠利率定价 低于现行的银行优惠利率的贷款利率，通常基于主要的货币市场利率水平，比如联邦资金或商业票据的市场利率。

beneficiary 受益人 诸如贷款违约等特定情况发生时，备用信用证获得支付的一方。

board of directors 董事会 由股东（银行所有者）选举的委员会，为银行或其他公司制定策略并对其绩效进行监督。

Board of Governors 联储理事会 美联储的决策中心，此理事会成员不可超过7名，理事由总统提名并经国会通过，任期不超过14年。

branch banking 分支银行 通过多个部门开展业务的银行，包括一个总行和多家分行。

branch offices 分行 由某一银行经营的全能型分支机构，通常总行在另外一个地区。

business risk 经济风险 银行所面对的，因市场可能出现衰退而导致对贷款、存款及其他银行业务的需求减少的风险。

C

call risk 提前赎回风险 发行人可能在到期前赎回贷款或证券，导致投资人的收益低于预期收益的风险。

CAMELS rating 骆驼评级 对银行进行数字评级的系统，此系统基于检查员对于银行在资本充足率、资产情况、管理质量、盈利记录、流动性头寸和市场风险敏感方面的判断。

capital 资本 由银行或其他金融机构所有者提供的银行的长期资金，主要由股票、储备资产和留存收益构成。

capital market instruments 资本市场工具 到期期限一年以上的投资证券。

capital risk 资本风险 金融机构或其借款客户资本耗尽而破产的可能性。

cash 现金 此术语是信用的6个C之一，指贷款审批人员检查贷款申请时，借款客户的收入及现金流。

cash flow 现金流 通常为企业贷款客户的净利润加企业非现金支出（比如货币贬值）。

cash flow analysis 现金流分析 衡量借款人实际或预期现金流入和流出规模和组成的一种方法。

cash flow risk 现金流风险 银行的现金流随着经济形势、服务混合或其他因素大幅涨落的潜在危险。通过并购可以将具有不同类型现金流的组织和服务进行组合以降低该风险。

cash management services 现金管理业务 银行同意为一家公司提供现金托收或现金支付服务时，将这些暂时的现金盈余投资于生息资产，直到客户需要这些现金时为止。

certificate of deposit (CD) 存单 一种证明在银行或非银行金融机构存入一定期限存款的生息收据。

charter of incorporation 公司许可证 开办和运营银行和其他企业的许可证，由企业所在州的州立银行监管委员会或国家货币监理署颁发。

clearing balances 余额 为帮助支票清算和托收，存款机构在联邦储备银行中保有的账户；允许银行利用联储的服务为这些余额赚取利息，对冲使用联储服

务的费用。

collateral 抵押 借款人具有充足净值的资产、优良资产或其他能够支持还款的资产。

commercial and industrial loans 工商业贷款 为满足企业购买存货、厂房以及设备和其他运营费用而发放给企业的贷款。

commercial paper 商业票据 由信用级别较高的大公司在货币市场向投资者发行的短期无担保债务票据。

commercial paper market 商业票据市场 到期期限从3或4天到9个月不等的短期票据交易市场，这些票据是由知名银行和非银行公司为筹集资金而发行的。

common stock 普通股 通过已发行的普通股的每股票面价值衡量的一种资本，这种资产在扣除所有费用和债权之后会给予其所有者回报。

Community Reinvestment Act 《社区再投资法》 1977年通过的联邦法律，要求管辖范围内的存款机构对无歧视的服务其业务区域内的客户做出“积极的努力”。

compensating deposit balances 补偿存款余额 作为贷款的一个条件，借款人必须在银行留有一定的存款。

competitive effects 竞争效应 两个或两个以上的金融机构进行并购或兼并过程中的一个方面，即这类活动将对机构间竞争产生冲击，可能会减少或增加机构所在市场的竞争，在现行的联邦法律制度下，这种冲击是联邦监管机构在决定同意与否决兼并提案的过程中所权衡的最重要的因素。

Competitive Equality in Banking Act 《银行业公平竞争法》 这部法律允许联邦储备保险公司进行资本结构的调整，以更有效地处理有问题的银行；当授信给储蓄基金的时候，要求银行向客户透露更多的信息；对于美国国内的非银行或商业银行提供的保险、证券和房地产服务，允许其设置一个延期偿付期间。

compliance risk 合规性风险 金融机构的行为是否与当前法律、行业规定或规则相符的不确定性。

Comptroller of the Currency (or Administrator of National Banks) 货币监理署 (或国民银行管理局) 联邦政府的一个机构，隶属于美国财政部，授权成立新的国民银行，并定期稽核所有已经成立的国民银行。

conditional pricing 条件定价 制定最低的存款账户额度，如果顾客的存款超过这个最低额度，则收取较低或不收费用；低于这个最低额度，则收取较高的费用。

conglomerates (企业) 联合 将诸多不同产业和产品整合在同一公司旗下。

consolidating mergers 兼并 同一产业中的公司收购。

construction loans 基建贷款 为建造新建筑而融资的短期信贷，一旦工程完工，由以建筑为抵押的长期贷款来偿付和替换。

contingent liabilities 或有负债 当特定事件发生时必须执行的债务，如借款人违约或履行产品担保。

contingent obligation 或有义务 在特定事件（如贷款违约）发生的时候，发行机构保证支付的一种金融工具。例如，联邦存款保险就是政府的或有义务，在银行倒闭时对储户进行支付。

convergence 整合 来自不同行业的企业合并，以创建提供多重服务的联合公司。

converging mergers 整合兼并 跨行业兼并另一家不同类型的公司。

convexity 凸性 资产价格或价值的变动率根据利率或收益率水平的不同而有所不同。

core capital 核心资本 长期资本，主要包括普通股、盈余、留存收益和股本准备金。

core deposits 核心存款 存款资金中稳定、可预知的基础资金，通常由家庭和小型企业提供，对市场利率的变化不太敏感，对银行有一定的忠诚度。

corporate bonds 公司债券 私人公司发行的长期债券（期限通常为5年以上）。

corporate governance 公司治理 公司董事会和管理层成员的相互关系和分工，以便明确由谁负责哪些事情，由谁制定关键决策。

corporate notes 公司票据 私人公司发行的中期债券（期限通常为5年或以下）。

correspondent banking 代理银行业务 一种建立于大小银行之间的正式或非正式系统，为某种服务和信息的交流提供便利，例如支票的清算。

cosigner 联署保证人 有义务在借款人不能还贷时偿还贷款的人。借款人没有信用记录或有不良还款记录，就必须通过联署保证人才能得到贷款。

cost-plus deposit pricing 成本收益贷款定价 一种对贷款进行定价的方法，它指的是将所有的贷款成本加总，并将此成本与贷款所产生的总预期收入相比较。

cost-plus loan pricing 成本加成贷款定价法 将所有利息和非利息成本（考虑贷款的利润和风险收入）加总

后计算出贷款利率。

cost savings (efficiency) 节约成本 (提高效率) 兼并购之一，建立在两个或两个以上机构兼并之后总的运营成本将降低这一可能性上，合并以后机构的净收入有增加的可能。

credit availability risk 信贷可得性风险 当出现信贷要求时，可能会出现银行没有充足的资金满足每一个合格借款人的可能。

credit bureau 征信机构 保存借款人的数据资料，跟踪他们现在的偿还记录的商业公司。

credit default swaps 信用违约互换 在此金融合约中，贷款人可以尽量免遭违约风险。他们可以从签署合约的另一方那里得到一些补偿以帮助抵补过度的贷款损失和贷款收入的过度波动。

credit derivatives 信用衍生工具 保护银行免遭证券持有过程中或是贷款过程中违约损失的金融合约。

credit enhancement 信用增益 一家金融机构或其他机构承诺对另一家公司的信用进行担保。

credit life insurance 信用人寿保险 一种保单，在贷款付清之前如果借款人死亡或残疾，此保单会保证对银行进行偿付。

credit option 信用期权 这是贷款机构与期权卖方之间的一种合约。这个合约可以帮助贷款人防止资产价值的降低可能带来的损失，还可以在借款人信用等级下降或其他情况发生时，防止融资成本的显著上升。

credit risk 信用风险 借款人或证券发行机构无法支付，或拖欠支付所承诺的利息、本金或本利之和，这种可能性叫做信用风险。

credit risk models 信用风险模型 一种分析工具，采用计算机算法试图测量放贷机构由于借款人违约，以及信用评级下降导致的贷款价值缩水带来的风险。

credit scoring 信用评分 基于客户的特征，比如客户信贷分类和受雇时间长短来评估还款的可能性，据此使用有辨别力的公式对贷款请求进行分级。

credit swap 信用互换 两个贷方达成协议同意交换部分客户贷款的支付以分散一些信用风险，此种金融合约叫做信用互换。

credit unions 信贷联盟 一种非盈利性存款机构，存款和贷款的目标只限于持有普通债券的会员（比如为约一雇主工作）。

crime risk 犯罪风险 诈骗、挪用、抢劫及其他犯罪行为可

能导致银行资金损失的风险。

currency exchange 货币兑换 银行将一种货币（例如美元）兑换成另一种货币（例如法郎或比索）的服务，从中收取一定服务费用作为回报。几个世纪前银行业刚刚起步时就开始提供这种服务。

currency futures contract 货币期货合约 外汇买卖双方之间的协议，承诺在未来约定时间、以约定价格买卖一定数额的外汇。

currency option 货币期权 这种合约赋予期权持有人在期权到期日之前或到期日时以一定价格买卖某种货币的权利，但非义务。

currency swaps 货币互换 两个或更多外汇借款人之间的协议，为了保证不受外汇价格变动而带来损失，该协议规定将他们之间以不同外汇计价的款项交换。

customer privacy 客户隐私 对于客户向金融机构提供的个人信息予以保护，以确保客户信息不会被外部公司获取而造成损害。

customer profitability analysis 客户盈利性分析 通过考查银行为特定客户服务所得的所有收入，扣除为此客户服务的成本后的净收益，来评估贷款请求的一种方法。

customer relationship doctrine 客户关系原则 一种银行管理战略，此战略首要原则是对所有满足银行标准的客户发放贷款，以期得到收益。

D

demand deposit 活期存款 允许存款人通过开立汇票进行货物及服务支付的支票账户服务，存款银行见票即付。

de novo bank 新创银行 新近特许设立的银行公司。

Depository Institutions Deregulation and Monetary Control Act 《存款机构放松监管与货币控制法案》 此法案逐步废除了联邦利率上限，使利率可以更好地反映主流市场情况。此法案同时规定全美可以使用NOW账户向客户支付利息，并且可以向第三方进行支付。

depository receipt (DR) 存托凭证 国内银行或其他金融机构发行的、便于外国公司向国内投资者销售证券的一种票据。

dilution of earnings 盈利稀释 由于增发股份导致现有股东的每股收益率下降，比如，在兼并案中，常常向被兼并公司股东增发大量股份。

dilution of ownership 所有权稀释 当向新股东发放新股或向被兼并公司发放新股时，公司现有的股东所持股份

占总股份的百分比将会有所下降。

disclosure rules 信息披露原则 强制金融机构在贷款及租赁协议、存款合同和其他金融服务中告知客户融资成本或其他重要条款的法律法规。

discount brokerage services 折扣经纪服务 一种帮助客户以相对较低的佣金买卖证券的服务。

discounting commercial notes 商业票据贴现 商人把从客户那里得到的借据作为抵押向银行借款，银行据此发放贷款的过程被称为商业票据贴现。

discount rate method 贴现率法 计算贷款利率的一种方式，在贷款开始阶段就计算并扣除利息，这样客户得到的款项即为全部本金减去利息。

discount window 贴现窗口 联邦储备银行内的一个部门，将法定准备金向银行进行短期拆借。

dual banking system 二元制银行体系 在此体系下，联邦和州当局对商业银行活动都有很大的管理权力和监督责任。

duration 久期 计算单个证券或证券组合到期期限的一种现值加权方法，该方法考虑了单个证券或证券组合预期现金流的规模和时间安排。

duration gap 久期缺口 资产与负债的平均久期期间的差额。

duration gap management 久期缺口管理 金融机构管理层为控制利率风险所采用的实现预期的资产和负债久期利差的一种战略或方法。

E

earnings risk 盈利风险 由于经济情况的变化、市场上对某些服务需求的变化以及所供给的服务的变化或其他因素影响，造成盈利大幅波动的风险。将两个或两个以上的组织合并，从而把不同形式的现金流的不同收入来源汇总，可以降低这种风险。

economies of scale 规模经济 当公司规模扩张从而更有效率地生产商品和提供服务时所实现的成本节约。

economies of scope 范围经济 利用相同的管理层、工作人员和设备提供多种产品或服务，从而减少每一单位产品的生产成本和交付成本。

Edge Acts 埃奇法公司 银行组织的附属公司，该种公司必须将主要业务集中于国际贸易和商业交易，这些附属公司的建立必须得到联邦储备委员会的批准。

efficiency 效率 一种衡量指标，用以衡量管理层保持收入

增长率高于运营成本增长率的能力。

Equal Credit Opportunity Act 《平等信用机会法》 1974年美国国会通过的法律，禁止银行询问客户诸如年龄、种族、宗教等问题，并禁止因为贷款申请人的年龄、种族、宗教、国籍、是否接受公共援助等类似因素拒绝贷款。

equipment leasing services 设备租赁业务 金融机构代表客户购买设备，并将其租给客户，客户向其支付一系列的费用作为回报。

equity commitment notes 股权承诺债券 以债务证券形式存在的银行资产，只能以未来出售银行股票的收益来偿还。

equity multiplier 股本乘数 总资产除以总股本得到的比率。

equity reserves 权益准备金 为意外损失留存的资金，比如资产损失、对银行的诉讼以及其他意外事件，也包括为预期分配给股东但仍未公告的股息以及为用来回购股票和借入资本工具的积存资金而预留的储备。

Eurobond market 欧洲债券市场 将一个或多个国家中在本国外发行债券的卖家和感兴趣的买家集合到一起的机构。

Eurocommercial paper (ECP) 欧洲票据 跨国公司在外国或多国向投资者发售的几周或几个月的短期信贷。

Eurocurrency deposit 欧洲货币存款 全球大型银行发行的面值货币为非存款所在国货币的定期存款。

events of default 违约事项 大多数的贷款协议中都会包含的部分，列举了借款人什么样的行为和疏漏是违反了借款协议以及贷方能够采取什么样的合法措施。

exchange ratio 交换比率 被收购公司的股东所持的每股股票能够换得的收购公司的股票数量。

exchange risk 汇率风险 由于货币在国际市场上价格涨落而造成损失的可能。

expense preference 支出偏好行为 公司管理层利用公司资源实现个人利益的做法（比如豪华的办公室，乡村俱乐部会员等），这些行为并不有助于生产和销售产品，但是却提高了生产成本，降低了公司所有者的回报，即公司管理层的利益优先于所有者的利益造成的代理成本问题。

Export-Import Bank 进出口银行 由美国政府创建成立的银行，目的是为进出口融资、借贷资金，以支持发展海外市场。

export trading companies (ETCs) 出口贸易公司 协助客户，特别是小企业，出口商品的机构，通常通过建立附属公司来帮助开拓国外市场和为企业出口进行融资。

Export Trading Company Act 《1982年出口贸易公司法》 1982年美国国会通过的法案，该法案允许美国银行直接投资于出口贸易公司，以帮助美国企业出口商品和服务。

F

factoring 保理 企业为了将短期资产变现为现金，将这类资产卖给贷款人，从而获得流动资本的出售行为，这类资产通常是指应收账款和存货。

Fair Credit Billing Act 《公平信用结账法》 美国国会于1974年颁布的法令，该法令允许消费者对证券和信用卡公司承诺的记账条目提出质疑，并要求就至少部分数额的罚金或作假等账面争议及时进行调查。

Fair Credit Reporting Act 《公平信用报告法》 授权美国消费者查看其在信用局中的信用档案，验证其准确性，并允许要求调查和更正不准确之处的法律。

Fair Debt Collection Practices Act 《公平债务催收作业法》 美国国会通过的限制贷方在多久期限内可强制借款人偿付贷款的法案。

FDIC Improvement Act 《联邦存款保险公司修正案》 1991年美国国会通过对FDIC进行资本结构调整，并对有问题的银行加强监管的法案。

federal agency securities 联邦机构证券 由联邦政府拥有或发起的机构（如联邦国民抵押协会（FNMA）或农业信贷机构）发行的有价票据和证券。

Federal Deposit Insurance Corporation (FDIC) 联邦存款保险公司 负责对美国银行及储蓄机构偿付公众存款提供担保的美国政府机构，最高保险限额为10万美元。

Federal funds market 联邦资金市场 某银行可以借入其他银行持有的富余准备金的国内准备金市场，也被称为同业资金，因为这些资金通过电汇可以从放贷行即时地传送到借入行。

Federal Open Market Committee (FOMC) 联邦公开市场委员会 由联储委员会委员和其他联储银行行长组成，FOMC为联储系统制定货币政策，并指导联储最主要的政策工具——公开市场业务的操作。

Federal Reserve Bank 联邦储备银行 1913年通过《联邦储备法》创立的准公共机构，向当地的存款机构提供支票结算等金融服务。

Federal Reserve System 联邦储备系统 直接对美国国会负责的联邦机构，当银行需要临时贷款时充当“最后贷款人”的角色，监督和控制货币量和信贷的增长，稳定信贷市场与整体经济的平稳运行。

fiduciary relationship 信托关系 金融机构与客户之间的协议，金融机构依据该协议负责管理客户的资金和其他资产。

finance companies 财务公司 通过直接贷款或购买应收账款的方式向企业和个人提供信贷的金融机构，主要通过货币市场和资本市场借款筹集可贷资金。

financial advisory services 财务咨询服务 金融机构提供的一系列的服务，包括投资建议、纳税申报单准备和管理档案的一系列服务；企业客户在需要了解潜在客户的资信状况信息，或需要评估国外市场机会时可以从中得到帮助。

financial boutiques 专门化金融机构 向特定的客户群提供某特定服务的金融机构。

financial futures 金融期货 一种在未来某个日期以某固定价格交割某类特定金融资产的合约。

financial guarantees 金融担保 通过承诺在借方无法支付时对放款人进行偿付来降低借方的信用成本从而增强借方资信的金融工具。

financial holding companies (FHCs) 金融控股公司 控制一家或多家金融机构，有时可能还控制其他产业企业的公司；按照1999年《金融服务现代化法案》，可以通过收购把保险公司、证券交易商和一些特定的金融机构纳入同一家金融控股公司旗下。

financial institution loans 金融机构贷款 发放给银行、金融机构、保险公司和其他金融机构的长期和短期贷款。

Financial Institutions Reform, Recovery, and Enforcement Act 《金融机构改革—复兴—强制执行法》 1989年通过的美国法律，准许银行控股公司收购经营稳健的储蓄、贷款机构，并对FDIC进行重组，将其保险资金分为新银行保险基金（BIF），用来保护美国商业银行的存款；还成立了储蓄协会保险基金（SAIF），用来为驻美国的存贷协会及其他非银行储蓄机构的存款提供保险。

fixed-rate mortgages (FRMs) 固定利率抵押贷款 有实物产权抵押的贷款，其利率在贷款期内固定不变。

Foreign Bank Supervision Enhancement Act 《加强外国银行监管法》 1991年通过的美国法律，赋予美国联邦储备委员会对在美国经营的外国银行更大的监管权。一经发现监管不充分或运营方式不安全，美联储拥有关闭外国银行在美国的办事处的权力。

FOREX 外汇 由国际性银行提供的外国货币或以外国货币存款帮助客户进行国际贸易及出国旅游。

forward contracts 远期合约 当客户预期未来需要外汇或收取外汇时使用的协议，金融机构代表客户与另一方进行协商，确定货币兑换的价格以及交割日期。

full-service branch 全能型分支机构 提供与金融机构总部完全相同或大部分相同服务项目的分支机构。

full-service interstate banking 全能型州际银行业务 由某家银行组织通过设立银行或分行的形式跨州界提供一系列的银行业务。

Funds-Flow Statement 资金流量表 一种财务报表，记载一定时期内资金的来源及使用状况。

funds gap 资金缺口 当前实际信贷及存款流量与预测值之间的差额，这样就需要筹集额外准备金或将盈余的准备金进行盈利性投资。

funds management 资金管理 综合运用资产管理策略与负债管理策略以实现金融机构的目标，并且更有效地满足其流动性需求。

G

Garn-St Germain Depository Institutions Act 《甘恩—圣哲曼存款机构法》 此法是1982年通过的放松监管的法律，允许非银行存款机构提供类似于商业银行的服务，允许所有的由联邦机构监管的存款机构销售可以与货币市场共同基金份额相竞争的储蓄产品。

geographic diversification 地理多元化 将信贷账户和存款分散在位于不同社区、地区及国家的客户手中，以降低银行或其他金融机构的整体风险。

Glass-Steagall Act 《格拉斯—斯蒂格尔法》 美国国会1933年通过的法案，它将商业银行业务和投资银行业务相分离，对银行存款的利率设置了上限，成立了联邦存款保险公司，还规定只要所在州允许其州立银行设立分支行，则国民银行相应地有在该州设立分支行的权利。

Gramm-Leach-Bliley (Financial Services Modernization) Act 《格雷姆—里奇—布利雷法案》 《金融服务现代

化法案》 1999年通过的联邦法律，允许资本充足、管理完善的金融控股公司或其子公司在获得监管机构批准的情况下同时经营银行、证券公司及保险公司业务。

H

hedge funds 对冲基金 仅向一部分投资者出售份额的私募股权，投资于一系列资产和衍生工具，以期无论市场如何变化都可以实现超额回报。

Herfindahl-Hirschman Index 赫氏指数 美国司法部使用的考查市场集中度的一种简单测试方法。将某一个区域所有公司市场份额的平方加总得到的一个简单数字指数，用以反映最大的几个公司的资产集中程度。

holding period yield (HPY) 持有期收益率 一种债券或股票的预期收益率，在投资者持有期结束时，使证券持有期内获得的现金流收入与其当前市场价格相等的贴现率。

home equity loans 住宅产权贷款 以住房的市场估价和已发放的以此产权作抵押的贷款之间的差额为基础向个人或家庭发放的贷款。

I

inflation risk 通货膨胀风险 商品和服务价格（包括借款利率、人力成本和其他生产性资源成本）上涨的风险，或价格上涨、资本投资的预期收益下降造成的资产价值损失的可能性。

installment loans 分期付款贷款 分两期或多期偿还的贷款，通常按月或按季度还款。

in-store branches 店内分行 位于百货商店或其他零售场所的分理处。

insurance policies 保险单 一种在客户死亡、残疾或者发生财产损失等情况下保证进行货币偿付的合约。

interest-rate cap 利率上限 规定可变利率贷款的最高利率，保护借款人免遭贷款利率成本上升导致的损失。

interest-rate collar 利率上下限 指利率上限与利率下限的结合，给贷款利率变动加以双重限制，使之既不能升高至上限以上，也不会跌落到下限以下。

interest-rate floor 利率下限 规定可变利率贷款的最低利率，使得贷款利率不会跌落到下限以下，从而保护放贷机构不因利率下降导致更大的收入损失。

interest-rate option 利率期权 一种金融合约，它可以：

① 赋予证券或贷款的持有人在期权到期前按预先确定的执行价格向另一个投资者卖出所持金融工具（看跌）的权利；② 赋予投资者在期权到期前按预先确定的执行价格从另一个投资者处买入证券或其他金融工具（看涨）的权利。

interest rate risk 利率风险 指市场利率变动引起的净利息收益或净值下降的风险。

interest-rate swaps 利率互换 一种使两个借款人交换双方借款中最有利的条件而互惠的合约；通常参与双方都是交换支付利息，以降低借款成本，而且可以更好地平衡资金的流进流出。

interest sensitive 利率敏感型 指市场利率变化时定价会发生变化的资产或负债项目。

interest-sensitive gap management 利率敏感型缺口管理 为了确定金融机构何时、多大程度面临利率风险，金融机构需要利用电脑分析生息资产、存款与货币市场借款的期限和重新定价的机会，这种管理方法叫做利率敏感型缺口管理。

interim construction loan 临时建筑贷款 用于支持建造家庭住宅、公寓、写字楼、购物中心和其他永久性建筑的有担保的短期贷款。

internal capital growth rate 内部资本增长率 留存在公司内部（未发放给股东）收益的增长速度，这个增长速度取决于公司的权益收益率和股利政策。

International Banking Act 《国际银行法》 1978年美国国会通过的一部法律，第一次将在美外国银行的经营活动纳入联邦监管范围；要求开展存款业务的国外银行机构满足准备金要求，并允许它们申请联邦存款保险。

international banking facility (IBF) 国际银行便利 与美国国内银行的账户记录分开存放的计算机账户记录，主要记录国际交易。

International Lending and Supervision Act 《国际借贷及监督法》 1983年美国国会通过的联邦法律，要求全美银行维持规定的最低准备金，并要求银行为国外贷款的发放、评估及重组设立标准。

Internet banking 网上银行业务 银行或其他金融机构通过互联网提供信息和某些服务。

Internet service sites 网上服务站点 建立在互联网基础上的计算机资料，用以传播服务或提供给有服务使用权的网络用户。

investment banking 投资银行 承销新股和债券发行、为公司和政府提供财务建议的金融机构。

investment banking services 投行业务 指银行通过承销公司及机构客户的证券，帮助客户募集资金的业务。

investment products 投资产品 通过银行服务设施销售的共同基金、年金和其他非存款工具，一般由其附属机构辅助，或者借助于没有关联的金融机构进行销售。

J

joint venture 合资 银行间或银行与非银行机构间合作进行服务的生产与交割，从而可以提供更广泛的客户服务并且获利。

Justice Department Merger Guidelines 《司法部并购指导准则》 为了评估并购议案对特定市场资产或存款集中度的影响而建立的一套标准，司法部用这些标准来决定是否通过起诉来阻止可能损害竞争的并购议案。

L

lagged reserve accounting (LRA) 滞后的准备金提存 美联储1984年开始使用计算各存款机构法定准备金要求的提存制度，在该种制度下，交易账户准备计算期和准备维持期并不一致。

leveraged buyouts (LBOs) 杠杆收购 一种合约协议，在协议中规定一家公司或几个个人投资者通过大量举债和使用少量资本购买另一家企业或者企业的部分资产，并依靠被收购企业的收益来偿还贷款。

legal reserves 法定准备金 法律要求为其存款或其他指定负债所必须持有的资产，在美国，这些资产包括库存现金和在联邦储备银行中的存款。

legal risk 法律风险 由于诉讼、法庭判决等给金融机构带来的收入不确定风险。

letter of credit 信用证 一种法律凭证，金融机构以此对其从别处借款的客户的信用提供担保。

liability management 负债管理 金融机构利用借入的资金以满足流动性需求，可以通过提高或降低借款利率来调整所需吸引的流动性资金的数量。

LIBOR 伦敦银行同业拆借利率 短期欧洲美元存款的伦敦银行业拆借利率，通常作为向公司和其他大型借款机构贷款时使用的利率。

life and property casualty insurers 寿险/财险/灾害险保险商 向客户提供风险保护以抵消与死亡、疾病、疏忽、风暴等不利事件引起的财务损失的金融机构。

life insurance policies 寿险保单 承诺在保单持有人死亡时向受益人支付现金的契约。